

BORNHOLM

Grzejnik konwekcyjny

10030917 10030918

Uwaga: ten produkt nadaje się wyłącznie do dobrze izolowanych pomieszczeń i sporadycznego użytku.



COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCOM
TINGCOMFO
COMFORTING
OMFORTING
FORTINGCOM
TINGCOMFO

KLARSTEIN

www.klarstein.com

Szanowny Kliencie,

Gratulujemy zakupu tego produktu. Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje i stosować się do nich, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji lub niewłaściwym użytkowaniem. Zeskanuj kod QR, aby uzyskać dostęp do najnowszej instrukcji obsługi i innych informacji o produkcie.



SPIS TREŚCI

Instrukcje bezpieczeństwa 2
Karta informacyjna produktu 3
Opis produktu 4
Instalacja 4
Panel sterowania 6
Działanie 7
Sprzątanie 9
Instrukcje dotyczące utylizacji 10
Producent i importer (Wielka Brytania) 10

DANE TECHNICZNE

Kod produktu	10030917 , 10030918
Zasilanie	220-240 V ~ 50 Hz
Zasilanie	1000 W / 2000 W

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada lokalnemu napięciu instalacji.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowane centrum serwisowe lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Grzejnik nie może być umieszczony bezpośrednio przy wylocie.
- Meble, zasłony i inne materiały żaroodporne należy przechowywać w odległości co najmniej 1 metra od urządzenia.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj im na jego obsługę.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie powinno być wykorzystywane do celów przemysłowych.
- Nie używaj produktu po jego upuszczeniu lub uszkodzeniu w jakikolwiek sposób.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Niewłaściwa naprawa sprzętu może prowadzić do nieprawidłowego działania i zagrożenia.
- Nie należy prowadzić przewodu zasilającego pod dywanem lub podobnymi przedmiotami.
- Upewnij się, że przewód zasilający nie styka się z ostrymi krawędziami i gorącymi powierzchniami.
- Nie należy przykrywać grzejnika, aby zapobiec przegrzaniu.
- Nie używaj grzejnika z zaprogramowanym timerem, pilotem lub innym urządzeniem automatycznie wyłączającym grzejnik, ponieważ istnieje ryzyko zapłonu w przypadku nieprawidłowego ustawienia grzejnika.
- Nigdy nie należy zanurzać tego produktu w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy.
- Nie używaj grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie łazienki, prysznica lub basenu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli ręce są mokre.
- Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający został uszkodzony.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy upewnić się, że jest ono odłączone od sieci elektrycznej i całkowicie ostygło.
- Nie należy czyścić urządzenia za pomocą ściernych środków czyszczących.
- Nigdy nie używaj akcesoriów i przystawek, które nie są zalecane przez producenta. Może to spowodować zagrożenie dla użytkownika lub uszkodzić urządzenie.
- Urządzenie to może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub braku doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia, są w stanie bezpiecznie go obsługiwać i rozumieją zagrożenia zaangażowanych w korzystanie z tego urządzenia.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.



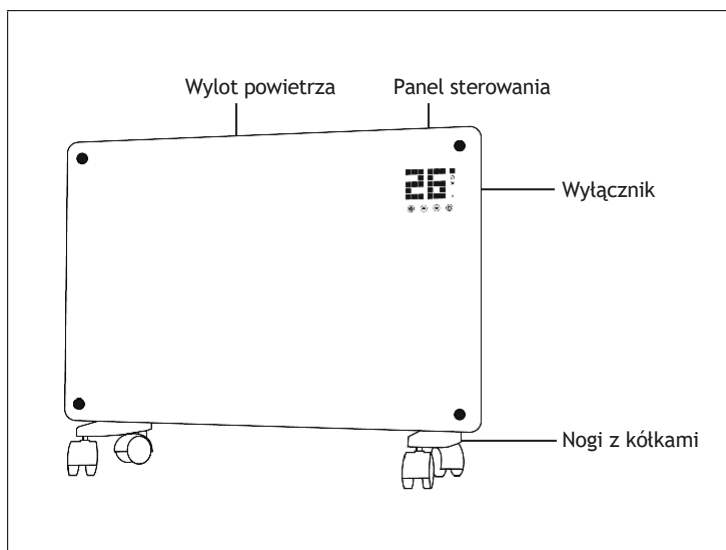
Uwaga

Niebezpieczeństwo poparzenia! Niektóre części tego produktu są gorące podczas użytkowania i mogą powodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na dzieci i osoby bezbronne.

KARTA INFORMACYJNA PRODUKTU

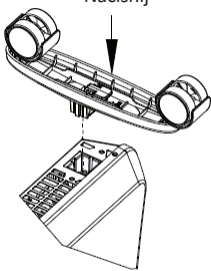
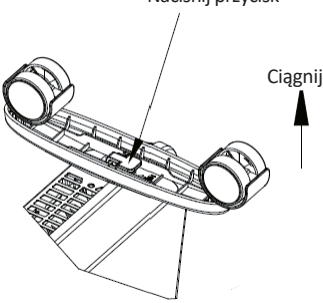
Identyfikator(-y) modelu	10030917, 10030918				
Produkt	Symbol	Wartość	Jednostka	Produkt	Jednostka
Moc cieplna				Rodzaj doprowadzanego ciepła, tylko dla grzejników elektrycznych	
Nominalna moc cieplna	P _{nom}	2,0	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą zintegrowanego termostatu	Nie
Minimalna moc cieplna	P _{min}	1,0	kW	Ręczna regulacja temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub temperaturze zewnętrznej informacji zwrotnej o temperaturze zewnętrznej	Nie
Maksymalna ciągła moc cieplna	P _{max}	1,98	kW	Elektroniczna kontrola temperatury za pomocą sprzężenia zwrotnego temperatury w pomieszczeniu i/lub temperaturze zewnętrznej informacji zwrotnej o temperaturze zewnętrznej	Nie
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej				Moc cieplna z asystą wentylatora	Nie
Przy znamionowej mocy cieplnej	el _{max}	1 875	kW	Typ mocy grzewczej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (wybierz jeden)	
przy minimalnej mocy cieplnej	el _{min}	0 936	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie gotowości	el _{sb}	0,24	W	Dwa lub więcej ręcznych stopni, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
				z termostatem mechanicznym i regulatorem temperatury pokojowej	Nie
				z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus codzienna czasomierz	TAK.
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy programator czasowy	Nie
				Dodatkowe opcje sterowania (wiele opcji)	
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z detekcją ruchu	Nie
				Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	TAK.
				z pilotem zdalnego sterowania	Nie
				z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
				z ogranicznikiem czasu pracy	Nie
				Z czujnikiem żarówki	Nie
Informacje kontaktowe		Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Niemcy.			

OPIS PRODUKTU

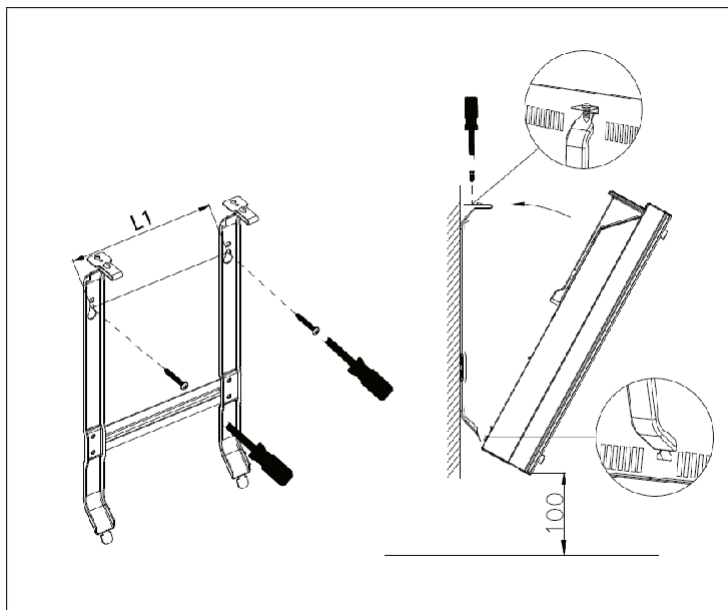


MONTAŻ

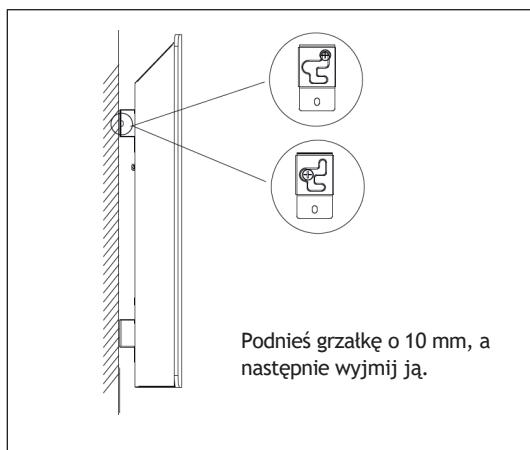
Zestaw wolnostojący z kółkami

Montaż kół	Demontaż kół
	
Po zakończeniu montażu usłyszysz kliknięcie.	Naciśnij przycisk, aby wyciągnąć kółka.

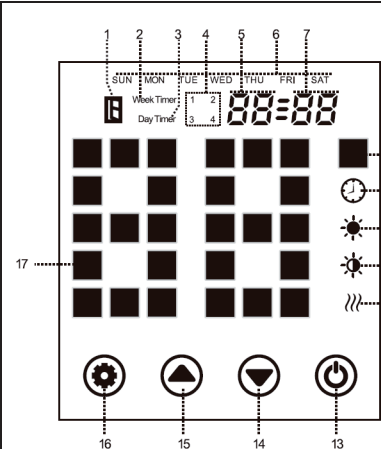
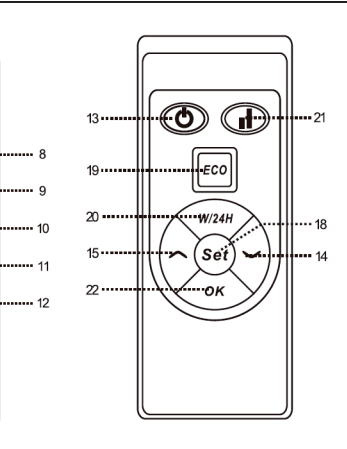
Montaż na ścianie



Demontaż ze ściany



PANEL STEROWANIA

			
Wskaźniki na wyświetlaczu		Przyciski	
1	„Otwarte okno”	13	Wyłącznik
2	Tygodniowy programator czasowy	14	Wartość w dół
3	Codzienny timer	15	Wzrost wartości
4	Okres timera	16	Ustawienia (panel sterowania)
5	godziny	17	Wyświetlacz temperatury
6	Tydzień	18	Ustawienia (pilot zdalnego sterowania)
7	Minuta	19	Włączanie/wyłączanie trybu ECO
8	Jednostka temperatury:	20	Przycisk zmiany dnia/tygodnia
9	Timer	21	wysoki/niski poziom ogrzewania 22 OK Przycisk
10	Wysoka moc grzewcza		
11	Niska moc grzewcza		
12	Stan pracy urządzenia grzewczego		

DZIAŁANIE

Uruchomienie

1. Ostrożnie wyjmij urządzenie z opakowania. Pudełko należy przechowywać poza sezonem grzewczym.
2. Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że wyłącznik zasilania jest wyłączony.
3. Grzejnik musi być całkowicie zmontowany i zainstalowany zgodnie z instrukcją montażu.
4. Lepiej jest, jeśli to urządzenie nie współdzieli zasilania z innymi produktami o dużej mocy aby uniknąć przeciążenia obwodu.

Włączenie

Podłącz urządzenie do sieci. Włącz urządzenie za pomocą przycisku włącznika/wyłącznika (13). Urządzenie znajduje się teraz w trybie gotowości i wyświetla się aktualny czas. Przyciski (13), (14), (15) i (16) zapalają się i gasną ponownie po 10 sekundach. Teraz wyświetlacz pokazuje aktualną temperaturę w pomieszczeniu.

Ustawienie czasu

Jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień (16) i przycisk strzałki w górę (15) przez trzy sekundy. Wyświetlacz tygodniowy (6) miga, a ustawienie czasu jest aktywne. Użyj przycisków strzałek, aby wybrać dzień tygodnia. Naciśnij przycisk ustawień (16), a wskaźnik zegara (5) zacznie migać. Użyj przycisków strzałek (14, 15), aby ponownie wybrać godzinę. Naciśnij przycisk ustawień (16), aby przejść do ustawień minut. Za pomocą przycisków strzałek (14, 15) wybierz minuty i potwierdź ustawiony czas za pomocą ustawień (16).

Regulacja temperatury

Naciśnij przycisk Ustawienia (16). Wskaźnik temperatury (17) miga. Następnie wybierz temperaturę za pomocą strzałek (14,15). Potwierdź ustawienia (16) lub nie wprowadzaj żadnych danych przez 5 sekund, aby ustawienia zostały automatycznie zaakceptowane.

Wybór poziomu mocy

Użyj przycisku strzałki w dół (14), aby wybrać niski poziom ogrzewania. Na wyświetlaczu pojawia się symbol: . Za pomocą przycisku strzałki w górę (15) wybierz wysoki poziom grzania. Na  wyświetlaczu pojawia się symbol. Alternatywnie, naciśnij przycisk (21), aby przełączać między wysokim i niskim poziomem ogrzewania.

Blokada przycisków

Naciśnij i przytrzymaj oba przyciski strzałek (14,15) przez trzy sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się symbol zabezpieczenia przed dziećmi ([]). System jest zablokowany, nie można dokonać żadnych ustawień. Po 2 sekundach na wyświetlaczu pojawi się temperatura otoczenia. W tym trybie po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlany jest tylko symbol blokady rodzicielskiej.

Aby odblokować: naciśnij i przytrzymaj dwa przyciski strzałek (14,15) przez 3 sekundy. Urządzenie jest odblokowane. Wszelkie ustawienia można teraz wprowadzić ponownie.

Aby aktywować przyciski ekranu dotykowego

Podczas pracy przyciski wyświetlacza zwykle gasną. Dotknij obszaru poniżej wyświetlacza temperatury, aby aktywować przyciski wyświetlacza.

Tryb ECO (tryb oszczędzania energii)

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Ustawienia (16) i przycisk strzałki w dół (14) przez trzy sekundy (lub naciśnij przycisk ECO na pilocie zdalnego sterowania, aby przełączyć urządzenie w tryb ekonomiczny. W tym trybie pracy na wyświetlaczu pojawiają się tylko niektóre wskazania (w zależności od ustawień dokonanych przed trybem ECO).

Tryb uśpienia

Jeśli podczas nagrzewania urządzenia przez 10 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, wyświetlacz przejdzie w tryb uśpienia i wyświetlana będzie tylko temperatura otoczenia.

Wykrywanie otwartego okna

Jeśli temperatura otoczenia spadnie o 3°C w ciągu 2 minut, grzejnik aktywuje czujnik otwartego okna. Na wyświetlaczu pojawi się symbol i urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy. Grzałka wyłączy się.

Timer dzienny/tygodniowy

Naciśnij przycisk "W/24H", aby przełączać między dziennymi i tygodniowymi ustawieniami timera. Wyświetlacz pokaże odpowiednio "DayTimer" i "Weektimer".

Przy tym ustawieniu na wyświetlaczu pojawi się "**DayTimer**". Aby ustawić zegar, naciśnij przycisk "Weektimer" na pilocie zdalnego sterowania. Za pomocą klawiszy strzałek (13,14) wybierz godzinę. Użyj przycisków strzałek (16), aby przewinąć do ustawienia minut. Ustaw minuty za pomocą strzałek. Potwierdź przyciskiem OK i zapisz wprowadzone ustawienia.

Zegar tygodniowy Zegar tygodniowy umożliwia cztery cykle pracy dziennie i siedem dni w tygodniu. Na wyświetlaczu pojawi się "Weektimer". Naciśnij Ustawienia (16) na pilocie zdalnego sterowania, aby przywołać dzień (wyświetlacz (6) miga). Użyj strzałek (13,14), aby wybrać pierwszy cykl operacyjny. Naciśnij Ustawienia (16), aby przejść do wyboru godziny rozpoczęcia, którą wybierzesz za pomocą strzałek.

Naciśnij ponownie przycisk Ustawienia (16), aby ustawić czas wyłączenia. W ten sam sposób postępuj zgodnie z konfiguracją

podczas usuwania ustawień.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk (16) przez 10 sekund, aby wyczyścić wszystkie poprzednie ustawienia.

Wyłączenie

Naciśnij przycisk „On/OFF”. Nagrzewnica przestaje działać.

CZYSZCZENIE

Czyszczenie tylnej części urządzenia jest bardzo łatwe. Aby wyczyścić tylną stronę, chwyć konwektor obiema rękami za boki i pociągnij go do przodu.

Po wyczyszczeniu umieść grzejnik z powrotem na

miejscu. Składowanie

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zaleca się jego wyczyszczenie i przechowywanie (najlepiej w oryginalnym pudełku) w chłodnym i suchym miejscu.

INSTRUKCJE UTYLIZACJI



Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego, ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zamiast tego należy go oddać do punktu zbiórki zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pozbywając się zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami. Informacje na temat recyklingu i utylizacji tego produktu można uzyskać od władz lokalnych lub w przedsiębiorstwie zajmującym się utylizacją odpadów domowych.

Ten produkt zawiera baterie. Jeśli w Twoim kraju obowiązują przepisy dotyczące utylizacji baterii, nie wolno ich wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Zapoznaj się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Pozbywając się ich zgodnie z przepisami, chronisz środowisko i zdrowie swoich bliskich przed negatywnymi konsekwencjami.

PRODUCENT

Chal-Tec GmbH, WALLSTRASSE 16, 10179 Berlin, Niemcy



KLARSTEIN